

telefono
fax
e-mail

Via Dogana 16
091 814 40 02/03
091 814 44 46
dss-umc@ti.ch

Repubblica e Cantone Ticino
Dipartimento della sanità e della socialità
Divisione della salute pubblica

web www.ti.ch/med

Funzionario
incaricato

091 814 39 97
alessandra.galfetti@ti.ch

**Ufficio del medico cantonale
6501 Bellinzona**

telefono
e-mail

Roditeljima učenika
Srednjih škola – Tičino

Bellinzona

Februar 2008



Ns. riferimento

Vs. riferimento

IC/AG/prijevod

Cijepljenje protiv žutice B – hepatitis B

Poštovani roditelji

Već od 1999 Medicinska školska služba Kanton Tičina provodi, na temelju preporuke Federalnog zdravstvenog ureda, cijepljenje djece u starosti od 11 do 15 godina protiv žutice-hepatitisa B. U Ticinu je cijepljeno 65% omladine. Zahvaljujući cijepljenim osobama znatno se smanjio broj oboljelih od akutne žutice B. Da bi se uspjelo zaustaviti širenje virusa, potrebno je izvršiti što više cijepljenja naše omladine.

Žutica B je bolest prouzrokovana virusom koji se prenosi sa osobe na osobu pogotovo putem intimnih seksualnih odnosa (koji nisu zaštićeni sa prezervativom), izmjenom šprica (inекcija) među ovisnicima droge, ili opasnim načinom tetoviranja i ugradjivanja pirsinga. Osoba zaražena virusom žutice B, može tokom godina razviti nepovratna oštećenja jetre (cirosa ili tumor koje dovode do smrti).

Cijepljenje je najbolji način zaštite koji je poznat u povijesti medicine. Cjepivo protiv žutice B se koristi već od 1982 i cijepljeno je više od 500 milijuna osoba, na kojima se nisu pokazale teške posljedice. Čak su opovrgnute i različite novinske propagande u povezivanju cjepiva sa oštećenjima nervnog sistema (multipna skleroza i slično).

Cijepljenje protiv žutice B je plaćeno od strane obaveznog zdravstvenog osiguranja; samo udio od 10% je na teret familije, treba uzeti u obzir i eventualno neobavezno učešće (franchigia).

Cijepljenje je vrlo preporučeno, iako nije obavezno. Upravo zbog toga je potrebna sva vaša podrška da bi se moglo cijepiti što veći broj srednjoškolskih djevojaka i mladića, sa posebnom naznakom na 14godišnjake; nakon završene obavezne srednje škole biti će posebno teško dati odgovarajuće informacije.

U priloženoj brošuri možete naći dodatne obavjesti o bolesti i važnosti cijepljenja. Vaš liječnik u kojega imate povjerenje, znati će vam razbistriti sve sumnje; obratite mu se za sve obavjesti o cjepivu, o načinu i potrebnom vremenu za obavljanje cijepljenja. Ako želite produbiti (temeljito proučiti) dotičnu temu medju roditelima, školski liječnik vam stoji na raspolaganju. Suradnica Medicinske školske službe, gospodja A. Gallfetti (091-814.39.97) vam može pomoći za ostale moguće informacije.

Ponavljamo našu zahvalnost za vaš trud koji ulažete u korist omladinskog zdravlja i zdravlje svog naroda Kantona.

Srdačni pozdravi.

Il Medico cantonale

Dott. I. Cassis

Brošura o cijepljenju protiv žutice-hepatitisa B